

EPSON

SC-P5300 Series

DA Installationsvejledning

FI Asennusopas

NO Installeringshåndbok

SV Installationshandbok

AR





FA

دليل الإعداد





راهنمای تنظیم

9	DA	Indledende indstillinger	SV	Initiala inställningar	
	FI	Alkuasetukset	AR		الإعدادات الأولية
	NO	Første innstillinger	FA		تنظیمات اولیه
15	DA	Installation af software	SV	Installera programvaran	
	FI	Ohjelmiston asentaminen	AR		تثبيت البرنامج
	NO	Installere programvaren	FA		نصب نرم افزار
19	DA	Sådan bruger du printeren	SV	Använda skrivaren	
	FI	Tulostimen käyttö	AR		استخدام الطابعة
	NO	Bruke skriveren	FA		استفاده از چاپگر
22	DA	Visning af Online-manualer	SV	Visa online-handböcker	
	FI	Verkkokäyttöoppaiden katselu	AR		مشاهدة أدلة الاستخدام
	NO	Vis onlinemanualer	FA		مشاهده راهنماهای آنلاین





Denne håndbog anvender følgende symboler for at angive farlige handlinger eller håndteringsprocedurer for at forhindre, at der sker skader på brugere, andre mennesker eller ejendom. Sørg for at gøre dig bekendt med disse advarsler, før du læser indholdet i denne håndbog.

 Advarsel	Advarslerne skal følges for at undgå svære kvæstelser.
 Forsigtig	Forholdsreglerne skal følges for at undgå personskade.
 Vigtigt	Vigtigt: Vigtigt skal følges for at undgå beskadigelse af dette produkt.
 Bemærkning	Bemærkning: Bemærkningerne indeholder nyttig eller ekstra information om betjening af dette produkt.





Käyttäjiin tai muihin ihmisiin kohdistuvien vahinkojen estämiseksi tässä opaskirjassa käytetään seuraavia symboleja, joilla osoitetaan vaaralliset toimenpiteet ja käsittelymenettelyt. Varmista, että ymmärrät nämä varoitukset, ennen kuin luet tämän opaskirjan sisällön.

 Vakava varoitus	Varoituksia on noudatettava vakavien henkilövahinkojen välttämiseksi.
 Varoitus	Varoituksia täytyy noudattaa ruumiinvammojen välttämiseksi.
 Tärkeää	Tärkeää: Tärkeää-kohtia täytyy noudattaa tämän tuotteen vahingoittumisen välttämiseksi.
 Huomautus	Huomautus: huomautukset sisältävät tuotteen käyttöön liittyviä hyödyllisiä lisätietoja.

Denne håndboken bruker følgende symboler for å angi farlige operasjoner eller prosedyrer for å forhindre skade på brukeren, andre personer eller eiendom. Vær sikker på at du forstår disse advarslerne før du leser informasjonen i denne brukerhåndboken.

 Advarsel	Advarsler må følges for å unngå alvorlig personskade.
 Forsiktig	Forsiktighetsregler må følges for å unngå kroppslige skader.
 Viktig	Viktig: Viktig-regler må følges for å unngå skade på produktet.
 Merknad	Merknad: Merknader inneholder nyttig eller ytterligere informasjon om bruk av produktet.

Denna handbok använder följande symboler för att indikera farliga moment eller särskild hantering för att förhindra att användarna eller andra personer skadas samt för att undvika skada på egendom. Se till att du förstår dessa varningar innan du läser handbokens innehåll.

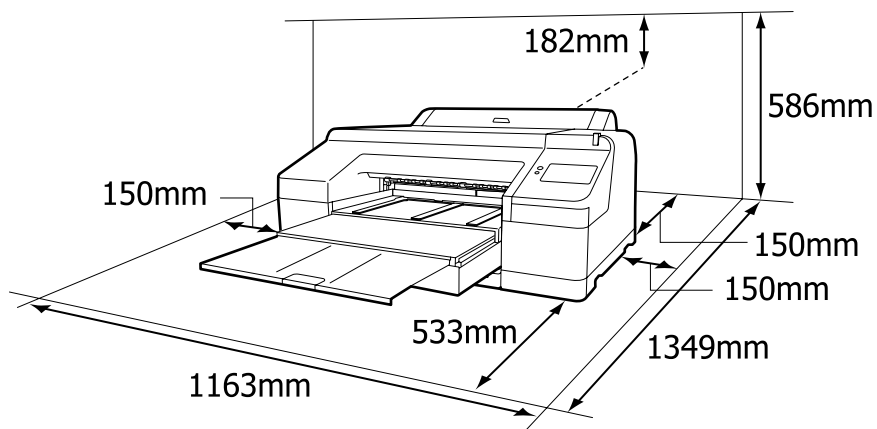
 Varning	Följ alla försiktighetsuppmaningar för att undvika allvarliga personskador.
 Försiktig	Följ alla försiktighetsuppmaningar för att undvika personskador.
 Viktigt	Viktigt: Åtgärder som indikeras som viktiga måste följas för att undvika skada på produkten.
 Obs	Obs: Text som markeras på detta sätt innehåller praktisk eller tilläggsinformation angående produktens användning.

يستخدم هذا الدليل الرموز التالية للإشارة إلى العمليات الخطيرة أو إجراءات التشغيل لمنع إلحاق الأذى بالمستخدمين أو الأشخاص الآخرين. أو تلف الممتلكات. تأكد من فهمك لهذه التحذيرات قبل قراءة محتوى هذا الدليل.

 تحذير	يجب اتباع التنبيهات لتجنب حدوث إصابات جسيمة.
 تنبيه	ينبغي اتباع التحذيرات لتجنب حدوث إصابة جسيمة.
 هام	هام: ينبغي اتباع الملاحظات الواردة تحت بند "هام" لتجنب إتلاف المنتج.
 ملاحظة	ملاحظة: تحتوي الملاحظات على معلومات إضافية أو مفيدة حول تشغيل هذا المنتج.

در این دفترچه راهنما، از نمادهای زیر برای نشان دادن رویه‌های جابه‌جایی یا عملیات‌های خطرناک استفاده شده است تا از آسیب دیدن کاربران یا سایرین و یا صدمه دیدن اموال جلوگیری شود. پیش از مطالعه این دفترچه راهنما، حتماً با این هشدارها و مفهوم آن آشنا شوید.

 هشدار	باید از هشدارها پیروی کرد تا از آسیب بدنی شدید جلوگیری نمود.
 احتیاط	باید از احتیاط‌ها پیروی کرد تا از آسیب بدنی جلوگیری نمود.
 مهم	مهم: برای جلوگیری از آسیب رسیدن به دستگاه، باید نکات مهم را رعایت کنید.
 توجه	توجه: توجه‌ها حاوی اطلاعات مفید یا بیشتر درباره عملکرد این محصول هستند.



Vejledning i placering af printeren

- ❑ Når du installerer printeren, skal du sørge for, at der er plads nok omkring den som vist på figuren. Ved udskrivning på plakater skal pladsen bag ved printeren desuden være endnu bredere end det, der er vist på figuren. For detaljer, se *Brugervejledning* (Online-manual).
- ❑ Printerens vægt er som følger.
Ca. 53 kg
Installér printeren på en plan og stabil overflade, der kan bære vægten af printeren og vægten af blæk og papir.
- ❑ Brug udelukkende en stikkontakt, der opfylder printerens strømkrav.
- ❑ Betjen printeren under følgende betingelser:
Temperatur: 10 til 35 °C
Luftfugtighed: 20 til 80 % uden kondensering
Selv når ovenstående betingelser er opfyldt, kan du muligvis ikke skrive ordentligt ud, hvis de miljømæssige betingelser ikke er passende for papiret. Se vejledningen til papiret for flere detaljer.
Hold printeren væk fra udtørrende, direkte sollys eller varmekilder for at bevare en passende luftfugtighed.

Ohjeet tulostimen sijoittamiseksi

- ❑ Tulostinta asennettaessa on varmistettava, että sen ympärillä on riittävästi tilaa, kuten kuvassa näkyy. Lisäksi kun tulostetaan julistetaululle, tulostimen takana olevan tilan on oltava vieläkin leveämpi kuin mitä kuvassa näkyy. Katso lisätietoja *Käyttöopas* (Verkkokäyttöopas).
- ❑ Tulostimen paino on seuraava.
Noin 53 kg
Asenna tulostin tasaiselle ja vakaalle alustalle, joka kestää tulostimen painon sekä musteen ja paperin painon.
- ❑ Käytä vain virtapistoketta, joka täyttää tämän tulostimen virtavaatimukset.
- ❑ Käytä tulostinta seuraavissa olosuhteissa:
Lämpötila: 10 - 35°C
Kosteus: 20 - 80% ilman kondensaatiota
Vaikka edellä mainitut ehdot täyttyvät, tulostus ei välttämättä onnistu kunnolla, jos olosuhteet eivät sovi käytettävälle paperille. Katso lisätietoja paperin käyttöohjeesta.
Pidä tulostin suojassa kuivalta, suoralta auringonpaisteelta ja lämmönlähteiltä säilyttääksesi sopivan kosteuden.

Instruksjoner for plassering av skriveren

- ❑ Når du installerer skriveren, pass på at det er tilstrekkelig plass rundt den, som vist i figuren. I tillegg, når du skriver ut på papp, må plassen bak skriveren være enda bredere enn det som vises i figuren. Se *Brukerhåndboken* (Onlinemanual) for nærmere detaljer.
- ❑ Skriverens vekt er som følger.
Omtrent 53 kg
Installer skriveren på en jevn, stabil overflate som kan tåle vekten av skriveren og vekten av blekk og papir.
- ❑ Bruk kun uttak som overholder denne skriverens strømkrav.
- ❑ Bruk skriveren under følgende forhold:
Temperatur: 10 til 35°C
Fuktighet: 20 til 80 % uten kondensering
Selv om de ovenstående betingelsene oppfylles kan det hende at du ikke kan skrive ut ordentlig dersom miljøbetingelsene ikke er egnede for papiret. Se instruksjonene til papiret for mer detaljert informasjon.
Hold skriveren unna tørking, direkte sollys eller varmekilder for å opprettholde passende fuktighetsgrad.

Anvisningar angående placering av skrivaren

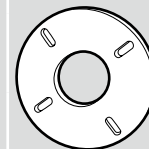
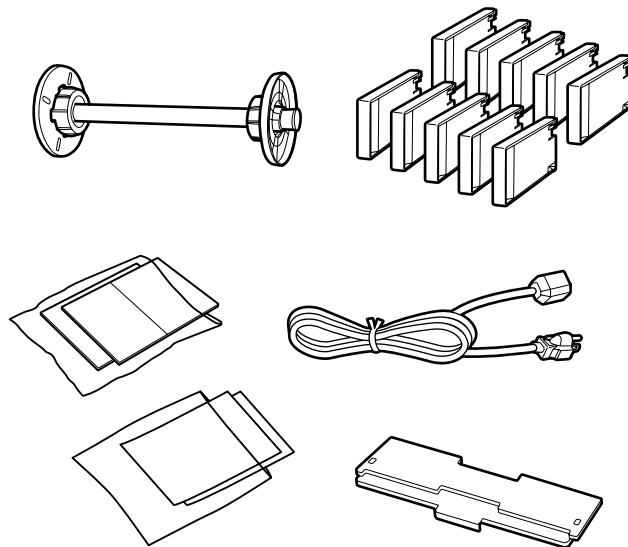
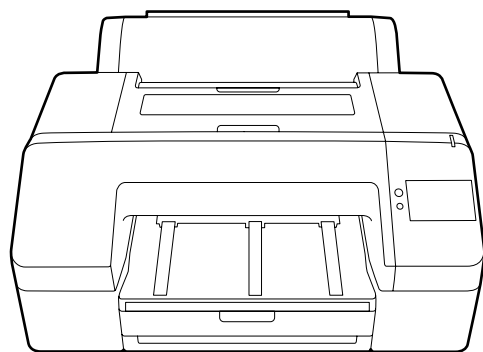
- ❑ När du installerar skrivaren ska du se till att det finns tillräckligt med utrymme runt den, som figuren visar. Vid utskrift på pappskivor måste utrymmet bakom skrivaren vara djupare än det avstånd figuren visar. Se *Användarhandboken* (Online-handbok) för detaljerad information.
- ❑ Skrivarens vikt är enligt följande.
Cirka 53 kg
Installera skrivaren på en plan, stabil yta som kan bära skrivarens vikt i tillägg till vikten på bläck och papper.
- ❑ Använd endast en strömkälla som uppfyller strömkraven för den här skrivaren.
- ❑ Skrivaren får endast användas under dessa betingelser:
Temperatur: 10 till 35°C
Luftfuktighet: 20 till 80 % utan kondensering
Fastän ovanstående betingelser uppfylls kan det hända att utskriftsresultatet inte blir bra om miljövillkoren inte passar papperet. Se anvisningarna för papperet för ytterligare information.
För att bibehålla korrekt fuktighet får du inte ställa skrivaren på en plats med torr luft, i direkt solsken eller nära värmekällor.

تعليمات حول إيجاد مكان للطابعة

- ❑ عند تركيب الطابعة، تأكد من وجود مساحة كافية حولها، كما هو موضح في الشكل. بالإضافة إلى ذلك، عند الطباعة على لوحة الملصقات، يجب أن تكون المساحة الموجودة خلف الطابعة أكبر حتى ما هو موضح في الشكل. للحصول على التفاصيل، راجع دليل المستخدم (دليل الاستخدام).
- ❑ وزن الطابعة كما يلي.
حوالي 53 كجم
عليك بتركيب الطابعة على سطح مستو وثابت يمكن أن يتحمل وزن الطابعة ووزن الحبر والورق.
- ❑ استخدم فقط مأخذ كهرباء يلبي متطلبات الطاقة لهذه الطابعة.
- ❑ التزم بالشروط التالية عند تشغيل الطابعة:
درجة الحرارة: 10 إلى 35 درجة مئوية
الرطوبة: 20 إلى 80% دون تكاثف
وحتى عند تلبية تلك الشروط الواردة أعلاه، فقد لا تتم الطباعة بصورة ملائمة إذا كانت الظروف البيئية غير مناسبة للورق. راجع التعليمات الخاصة بالورق لمزيد من المعلومات التفصيلية.
حافظ على الطابعة بعيداً عن الظروف المسببة للجفاف أو أشعة الشمس المباشرة أو مصادر الحرارة للحفاظ على درجة رطوبة مناسبة.

دستورالعمل های قرار دادن چاپگر

- ❑ هنگام نصب چاپگر، دقت کنید مثل تصویر فضای کافی اطراف آن وجود داشته باشد. علاوه بر این، هنگام چاپ روی کاغذ پوستری، فضای پشت چاپگر باید از عرض داخل تصویر هم بیشتر باشد. برای اطلاع از جزئیات، به راهنمای کاربر (راهنمای آنلاین) رجوع کنید.
- ❑ وزن چاپگر در ذیل آمده است.
تقریباً 53 کیلوگرم
چاپگر را روی سطح تراز و ثابتی نصب کنید که بتواند وزن چاپگر و وزن جوهر و کاغذ را تحمل کند.
- ❑ فقط از پریز برقی که مطابق با الزامات نیروی چاپگر است استفاده کنید.
- ❑ با چاپگر در شرایط زیر کار کنید:
دما: از 10 تا 35 درجه سانتیگراد
رطوبت: 20 تا 80 درصد بدون تقطیر
حتی در صورت فراهم بودن شرایط بالا، اگر شرایط محیطی برای کاغذ مناسب نباشد، ممکن است چاپ دچار ایراد شود. برای کسب اطلاعات دقیق تر، به دستورالعمل های کاغذ مراجعه کنید.
چاپگر را دور از خشک کن، نور مستقیم خورشید، یا منابع حرارتی نگهداری کنید تا رطوبت مناسب حفظ شود.



Anvendes ikke under opsætning. Se *Brugervejledningen* (Online manual) for yderligere information.

Ei käytetä asennuksen aikana. Katso lisätietoja *Käyttöopas* (Verkkokäyttöopas).

Brukes ikke under installering. Se *Brukerhåndboken* (Onlinemanual) for mer informasjon.

Används inte under installationen. Se enhetens *Användarhandbok* (Online-handbok) för mer information.

لا يُستخدم أثناء الإعداد. راجع دليل المستخدم (دليل الاستخدام) لمزيد من المعلومات.

هنگام تنظیم به کار نمی‌رود. برای کسب اطلاعات بیشتر، به راهنمای کاربر (راهنمای آنلاین) رجوع کنید.

Sådan bæres printeren

Tulostimen kantaminen

Bære skriveren

Bära skrivaren

حمل الطابعة

حمل چاپگر

Flytning af printeren kræver to personer, som skal anvende håndtagene på begge sider.

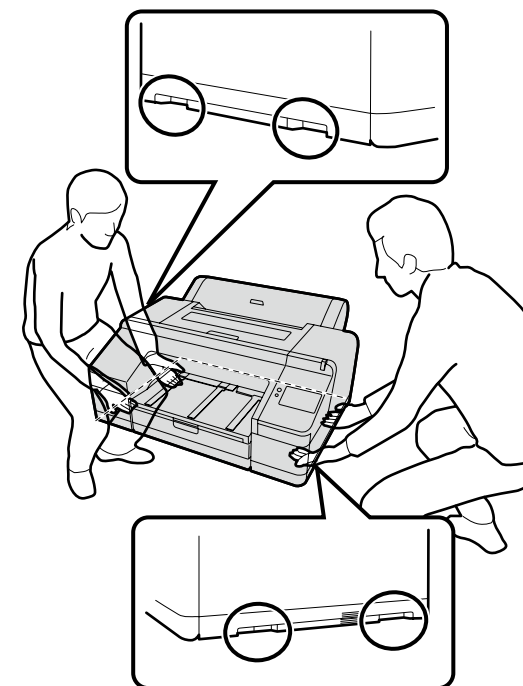
Tulostimen siirtämiseen tarvitaan kahta henkilöä, joiden on käytettävä tulostimen molemmilla sivuilla olevia kädensijoja.

Når skriveren skal flyttes kreves det to personer som bruker håndgrepene på hver side.

Det krävs två personer för att flytta skrivaren och skrivaren ska lyftas i handtagen på båda sidorna.

يتطلب نقل الطابعة شخصين. ويجب أن يستخدموا مقابض اليد الموجودة على الجانبين.

برای جابجایی چاپگر به دو نفر نیاز است که باید دستگیره‌های دو طرف دستگاه را بگیرند.



- Før du installerer printeren, skal du fjerne de beskyttende materialer.
- Formen på, antallet af og positionen for de beskyttende materialer kan ændres uden forudgående varsel.

- Ennen tulostimen asentamista poista suojamateriaalit.
- Suojamateriaalien muotoa, määrää ja paikkaa voidaan muuttaa ilman ennakoilmoitusta.

- Før du installerer skriveren, fjern beskyttelsesmaterialet.
- Form, antall og plassering av beskyttelsesmateriale kan endres uten forvarsel.

- Ta bort alla skyddsmaterial innan du installerar skrivaren.
- Skyddsmaterialens form, antal och placeringar kan ändras utan föregående meddelande.

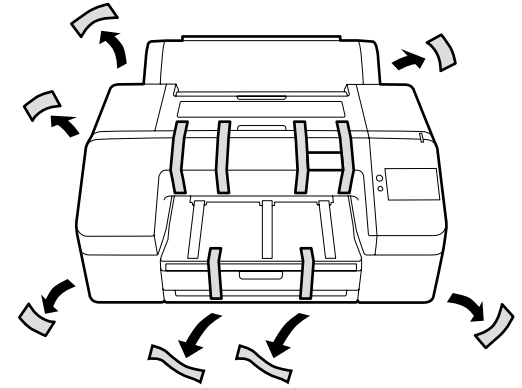
قبل تركيب الطابعة، عليك أولاً بإزالة المواد الواقية.

يخضع شكل المواد الواقية وعددها وموضعها للتغيير دون إشعار مسبق.

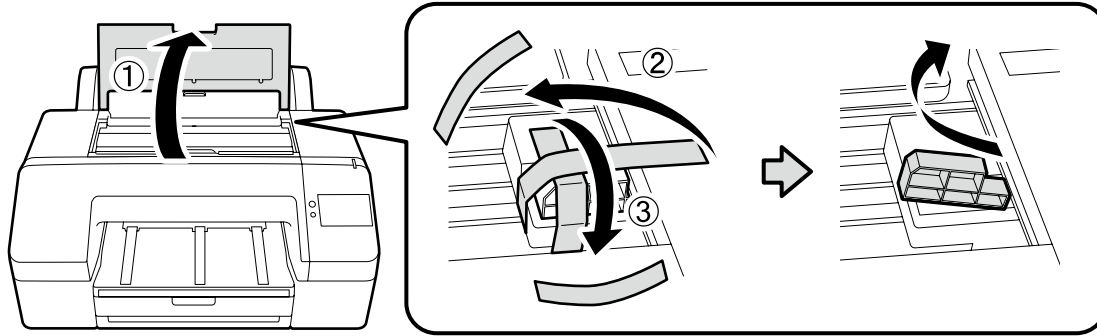
پیش از نصب چاپگر، مواد محافظ را جدا کنید.

شکل، تعداد و محل قرارگیری مواد محافظ ممکن است بدون اطلاع قبلی تغییر کند.

[1]



[2]



Udskrivning uden først at fjerne de beskyttende materialer, der er vist til højre, kan føre til funktionsfejl. Opbevar de fjernede beskyttende materialer til brug ved transport af printeren.

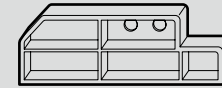
Tulostaminen poistamatta ensin oikealla olevaa suojamateriaalia voi aiheuttaa toimintahäiriöitä. Säilytä poistettu suojamateriaali tulostimen kuljetuksen ajaksi.

Utskrift uten først å fjerne beskyttelsesmateriale vist til høyre kan føre til funksjonsfeil. Oppbevar det fjernede beskyttelsesmateriale for senere bruk ved transport av skriveren.

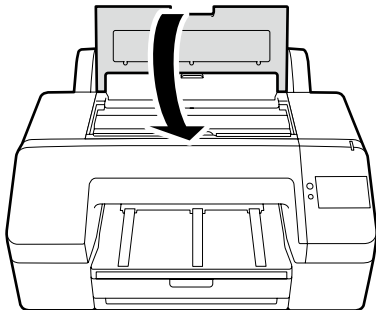
Utskrift utan att först ta bort skyddsmaterialet som visas till höger kan orsaka felfunktion. Behåll de borttagna skyddsmaterialet för användning vid transport av skrivaren i framtiden.

قد تتسبب الطباعة دون إزالة المواد الواقية الموضحة على اليمين أولاً في حدوث عطل بالطباعة. احتفظ بالمواد الواقية التي تمت إزالتها لاستخدامها عند نقل الطباعة.

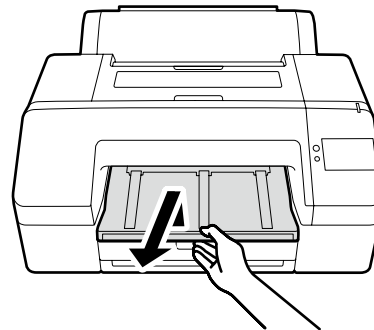
در صورت چاپ بدون جدا کردن مواد محافظ طبق تصویر سمت راست، ممکن است نقص عملکرد به وجود بیاید. مواد محافظ جداشده را نگه دارید تا هنگام جابه‌جایی چاپگر بتوانید از آن استفاده کنید.



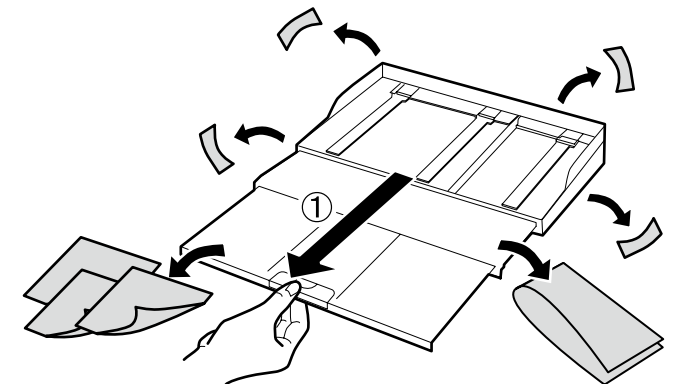
[3]



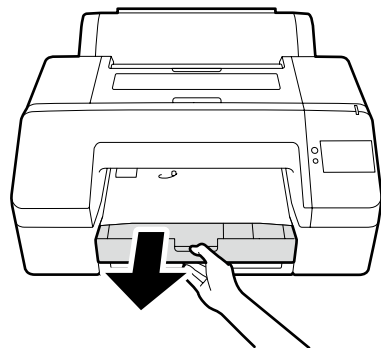
[4]



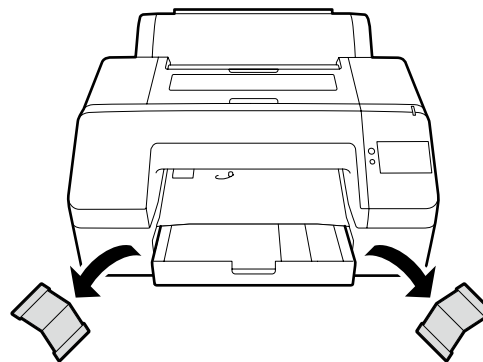
[5]



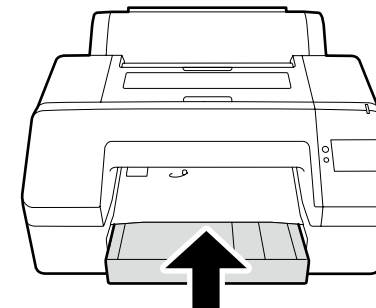
[6]



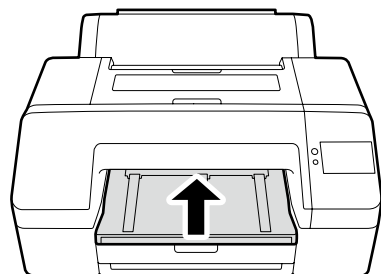
[7]



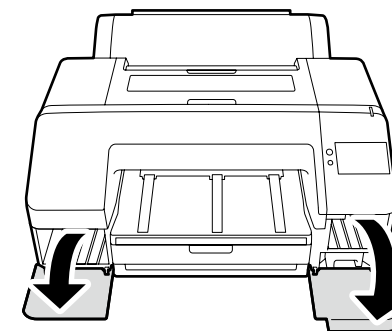
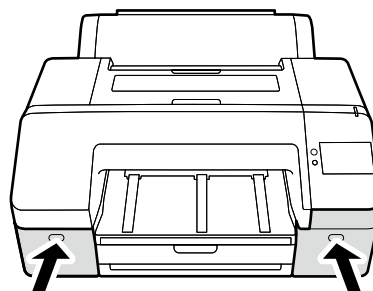
[8]



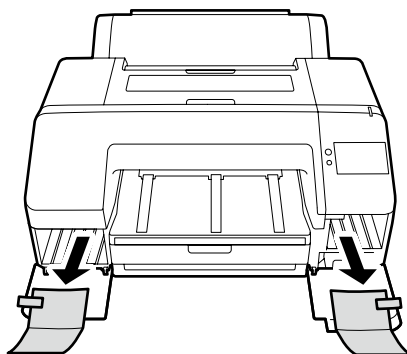
[9]



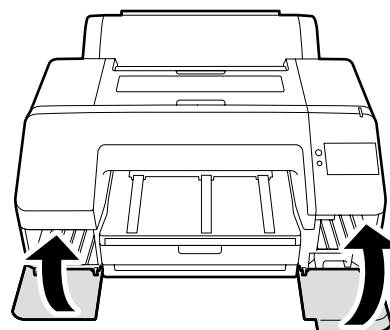
[10]



[11]



[12]





DA Indledende indstillinger

SV Initiala inställningar

FI Alkuasetukset

AR الإعدادات الأولية

NO Første innstillinger

FA تنظیمات اولیه

Tilslutning af strømkalet

Virtakaapelin kytkeminen

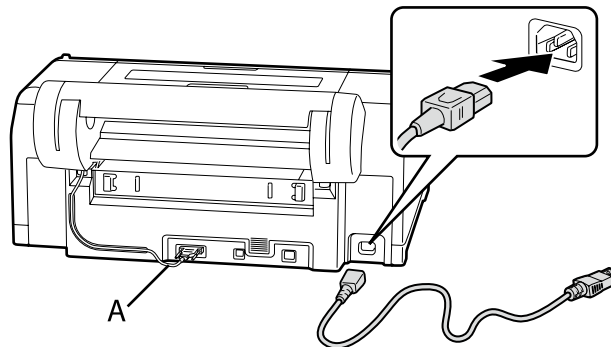
Koble til strømkaabelen

Ansluta nätkabeln

توصيل كابل الطاقة

اتصال كابل برق

[1]



Kobl ikke tilslutningskablet (A) fra.

Älä irrota liitäntäjohtoa (A).

Ikke koble fra tilkoblingskabelen (A).

Koppla inte loss anslutningskabeln (A).

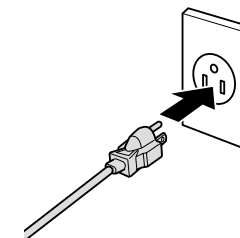
لا تفصل كابل التوصيل (A).

كابل اتصال (A) را جدا نكنيد.



[2]

⚠ Advarsel:	<input type="checkbox"/> Anvend kun den strømkilde, der er angivet på printerens mærkat. <input type="checkbox"/> For at undgå ulykker med jordlækage skal du tilslutte til en stikkontakt med jordforbindelse (jordet).
⚠ Vakava varoitus:	<input type="checkbox"/> Käytä vain tulostimen ohjekilvessä mainittua virtälähdetyyppiä. <input type="checkbox"/> Estä maavuoto-onnettomuudet kytkemällä laite maadoitettuun pistorasiaan.
⚠ Advarsel:	<input type="checkbox"/> Bruk bare den type strømkilde som er indikert på skriverens etikett. <input type="checkbox"/> Kobles til et jordet uttak for å forhindre jordingsulykker.
⚠ Varning:	<input type="checkbox"/> Använd endast den strömkälla som anges på skrivarens typlåt. <input type="checkbox"/> Anslut endast till ett jordat eluttag för att undvika jordfel.
⚠ تحذیر:	<input type="checkbox"/> استخدم فقط نوع مصدر الطاقة المبين في الملصق التعريفي للطابعة. <input type="checkbox"/> لتجنب حوادث التسرب الأرضية، قم بالتوصيل بمقبس أرضي (مؤرض).
⚠ هشدار:	<input type="checkbox"/> فقط از نوع منبع نیرویی که روی برچسب چاپگر مشخص شده است استفاده کنید. <input type="checkbox"/> برای پیشگیری از حوادث مرتبط با اتصال به زمین، دستگاه را به پریز دارای اتصال زمین (ارتدار) وصل کنید.



⚠	Formen på stikket varierer alt efter salgsområde eller -land. Anvend kun det medfølgende strømkabel.
	Pistokkeen muoto vaihtelee alueen tai myyntimaan mukaan. Käytä vain mukana toimitettua virtajohtoa.
	Formen på støpslet varierer med salgslandet eller -regionen. Bruk kun den medfølgende strømkabelen.
	Stikkontaktens form varierar beroende på försäljningslandet eller -regionen. Använd endast den medföljande nätkabeln.
	يختلف شكل القابس حسب منطقة أو بلد البيع، لا تستخدم سوى كابل الطاقة المرفق فقط.
	شکل دوشاخه در منطقه یا کشور محل فروش متفاوت است. فقط از کابل برق همراه دستگاه استفاده کنید.

Blækpåfyldning

Musteen lataus

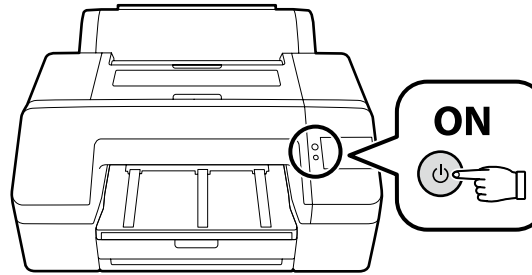
Blekkloading

Fylla på bläck

تحميل الحبر

شارژ جوهر

[1]



Tænd printeren, og konfigurér det første indstillinger, såsom sprog og dato.
Følg derefter instruktionerne på skærmen på betjeningspanelet, for at fylde blæk på for første gang.

Käynnistä tulostin ja tee ensimmäiset asetukset, kuten kieli ja päivämäärä.
Toimi sitten ohjauspaneelin näytön ohjeiden mukaisesti suorittaaksesi ensimmäisen musteen lataamisen.

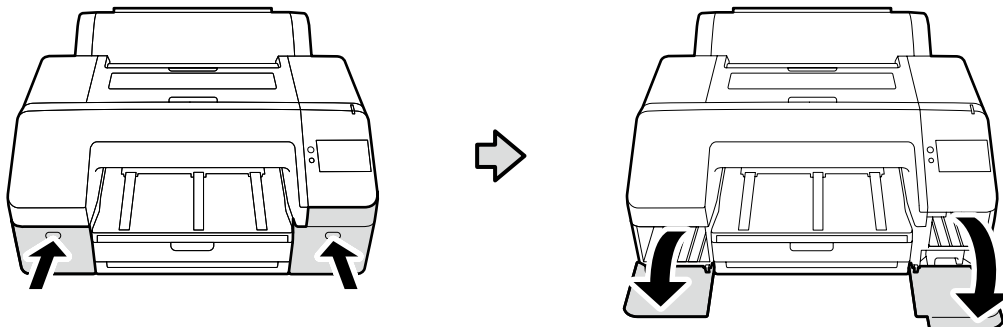
Slå på skriveren og still inn førstegangsinnstillinger, for eksempel språk og dato.
Følg deretter instruksjonene på kontrollpanelskjermen til å utføre innledende blekkloading.

Slå på skrivaren och gör initiala inställningar såsom språk och datum.
Följ sedan instruktionerna på kontrollpanelens skärm för att utföra initial bläckpåfyllning.


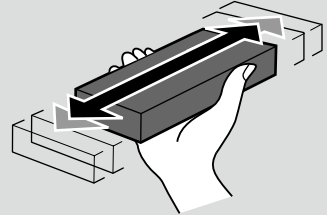
شغّل الطابعة واضبط الإعدادات الأولية. مثل اللغة والتاريخ.
اتبع بعد ذلك التعليمات في شاشة لوحة التحكم لإجراء خطوات شحن الحبر الأولي.

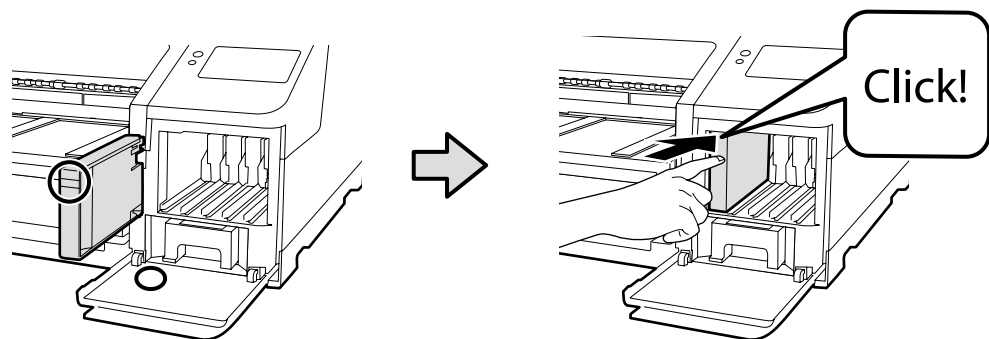
چاپگر را روشن کنید و تنظیمات اولیه را انجام دهید مانند تنظیمات زبان و تاریخ.
سپس دستورالعمل های موجود در صفحه کنترل را دنبال کنید تا شارژ اولیه جوهر انجام شود.

[2]



[3]

	<input type="checkbox"/> Når du har åbnet blækpatronen, skal du sørge for at ryste den, som det ses på figuren. <input type="checkbox"/> Rør ikke ved IC-chippen på patronen. Gør du det, kan der opstå funktionsfejl eller fejl i udskrivning.	 <p>x15 (5sec.)</p>
	<input type="checkbox"/> Kun olet poistanut värikasetin pakkauksesta, ravista sitä kuvan osoittamalla tavalla. <input type="checkbox"/> Älä koske värikasetin mikropiiriin. Mikropiiriin koskeminen voi aiheuttaa toimintahäiriötä tai virheitä tulostuksessa.	
	<input type="checkbox"/> Etter at du har åpnet blekkpatronen, sørg for at du rister den som vist på figuren. <input type="checkbox"/> Ikke rør IC-chippen på patronen. Dette kan forårsake ukorrekt drift eller utskrift.	
	<input type="checkbox"/> När du har öppnat bläckpatronen ska du skaka den, som figuren visar. <input type="checkbox"/> Rör inte IC-chipet på patronen. I annat fall riskerar du felfunktion samt att utskriften inte fungerar.	
	<input type="checkbox"/> بعد فتح خرطوشة الحبر، احرص على هزها كما هو مبين في الشكل. <input type="checkbox"/> لا تلمس شريحة IC على الخرطوشة. فلمسها قد يؤدي إلى عدم دقة التشغيل أو الطباعة.	
	<input type="checkbox"/> بعد از باز کردن کارتریج جوهر، حتماً آن را مطابق شکل تکان دهید. <input type="checkbox"/> به تراشه آی سی روی کارتریج دست نزنید. انجام این کار ممکن است باعث ایراد در عملکرد یا چاپ شود.	



Sæt blækpatroner i alle blækåbninger på printeren, idet du sørger for, at farverne på blækpatronerne og mærkaterne på printerdækslerne passer sammen.

Aseta mustekasetit kaikkiin tulostimen aukkoihin varmistuen, että mustekasettien ja tulostimen kannen merkintöjen värit vastaavat toisiaan.

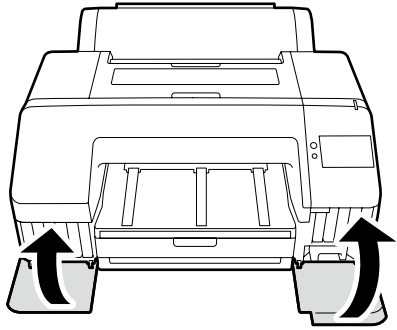
Sett inn blekkpatroner i alle sporene i skriveren, og sørg for at fargene til blekkpatronene og etikettene på skriverdekslene stemmer overens.

Sätt i bläckpatroner på alla platser i skrivaren, och se till att bläckpatronernas färger stämmer överens med etikettfärgerna på skrivarens lock.

أدخل خرطوش الحبر في جميع الفتحات المخصصة لها بالطابعة، وتأكد من تطابق ألوان خرطوش الحبر مع الملصقات الموجودة على أغشية الطباعة.

کارتریج‌های جوهر را در همه شیارهای داخل چاپگر قرار دهید و دقت کنید رنگ کارتریج‌های جوهر با برجسب‌های روی پوشش‌های چاپگر مطابقت داشته باشد.

[4]



Cirka 16 min.
Noin 16 min.
Cirka 16 min.
Ca 16 min.
حوالي 16 دقيقة.
تقريباً 16 دقيقة.



Dette er færdig, når meddelelsen "Load paper." vises på skærmen.

Toiminta on valmis, kun "Load paper."-viesti näkyy näytössä.

Operasjonen er fullført når meldingen «Load paper.» vises på skjermen.

Åtgärden är slutförd när meddelandet "Load paper." visas på displayen.

تكتمل العملية عند ظهور الرسالة "Load paper." في الشاشة.

وقتی پیام "Load paper." روی صفحه نشان داده شد، عملیات دستگاه تمام شده است.

Overhold følgende forholdsregler ved påfyldning af blæk. Hvis disse forholdsregler ikke overholdes, afbrydes arbejdet muligvis og skal gøres om. Det medfører et større forbrug af blæk end normalt.

- Kobl ikke netkablet fra stikkontakten, og sluk ikke for strømmen.
- Udfør ikke andre funktioner end dem, der er angivet på skærmen.

Noudata seuraavia varotoimenpiteitä mustetta ladatessa. Jos näitä varotoimenpiteitä ei noudateta, työ saattaa keskeytyä ja sen voi joutua tekemään uudestaan, jolloin mustetta kuluu tavallista enemmän.

- Älä irrota virtajohtoa pistorasiasta tai katkaise tulostimen virtaa.
- Älä tee muita kuin näytöllä määriteltyjä toimenpiteitä.

Overhold alle følgende forholdsregler når du lader blekket. Dersom du ikke merker deg disse forholdsreglene, kan arbeidet bli avbrutt og gjøres om igjen, og føre til at mer blekk blir konsumert enn normalt.

- Ikke koble strømkabelen fra uttaket eller skru av strømmen.
- Ikke utfør andre operasjoner enn de som blir spesifisert på skjermen.

Observera följande försiktighetsåtgärder när du tvättar skrivhuvudet och fyller på bläck. Om försiktighetsåtgärderna inte följs, kan utskrivningsprocessen avbrytas, vilket kräver att alla moment måste göras om samt att bläckförbrukningen stiger över det normala.

- Koppla inte loss nätkabeln från eluttaget och slå inte av strömmen.
- Utför inga andra moment än de som visas på skärmen.

التزم بالاحتياطات التالية عند تحميل الحبر. إذا لم تلتزم بتلك الاحتياطات، فقد تنقطع عملية الطباعة أو تلزم إعادةتها من جديد مما يؤدي إلى استهلاك المزيد من الحبر عن المعتاد.

- لا تفصل كابل الطاقة عن مأخذ الكهرباء أو تطفئ الجهاز.
- لا تجري عمليات أخرى خلاف تلك المحددة على الشاشة.

هنگام شارژ جوهر، اقدامات احتیاطی زیر را رعایت کنید. اگر این اقدامات احتیاطی رعایت نشود، ممکن است کار متوقف شود و لازم باشد آن را دوباره انجام دهید. که منجر به مصرف بیش از معمول جوهر می شود.

- کابل برق را از پریز برق جدا نکنید یا چابگر را خاموش نکنید.
- به جز عملیات هایی که روی صفحه مشخص شده است، عملیات دیگری انجام ندهید.

De medfølgende blækpatroner og den isatte vedligeholdelseskasse er kun beregnet til den første blækpåfyldning. Blækpatronen eller vedligeholdelseskassen skal muligvis snart skiftes.

Toimitukseen kuuluvat mustepatruunat ja huoltorasia ovat vain ensimmäistä musteen latausta varten. Sinun on ehkä vaihdettava mustepatruuna tai huoltorasia pian.



De medfølgende blekkpatronene og installert vedlikeholdsbox er kun til innledende blekkfyllning. Du kan måtte bytte ut blekkpatronen eller vedlikeholdsboxen snart.

De medföljande bläckpatronerna och installerad underhållslåda är endast för initial bläckpåfyllning. Du kan behöva byta ut bläckpatronen eller underhållslådan snart.

لا تُستخدم خراطيش الحبر المرفقة وصندوق الصيانة المركب إلا لشحن الحبر الأولي فحسب. قد يلزم استبدال خرطوشة الحبر أو صندوق الصيانة قريباً.

کارتریج های جوهر ارائه شده همراه با دستگاه و جعبه نگهداری نصب شده فقط برای شارژ اولیه جوهر هستند. ممکن است لازم باشد به زودی کارتریج جوهر یا جعبه نگهداری را تعویض کنید.



DA Installation af software

SV Installera programvaran

FI Ohjelmiston asentaminen

AR تثبيت البرنامج

NO Installere programvaren

FA نصب نرم افزار

Installation af den grundlæggende software

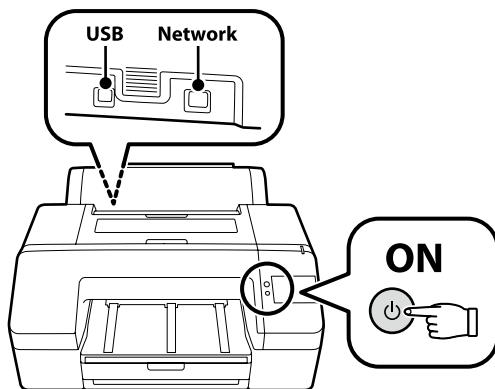
Perusohjelmiston asentaminen

Installering av grunnleggende programvare

Installera grundprogrammet

تثبيت البرنامج الأساسي

نصب نرم افزار پایه



Computeren skal være tilsluttet til internettet, så der kan downloades software under installationen. Klargør printeren og computeren til forbindelse før der fortsættes, men forbind ikke kablerne, før installationsguiden beder dig om at gøre det. Den grundlæggende software bliver ikke installeret, hvis enhederne ikke er forbundne ifølge instruktionerne på skærmen.

Tietokone täytyy yhdistää Internetiin, jotta ohjelmisto on ladattavissa asennuksen aikana. Valmistele tulostin ja tietokone liitäntää varten ennen asentamista, mutta älä liitä kaapeleita ennen kuin asennusohjelma pyytää sinua tekemään niin. Perusohjelmistoa ei asenneta, jos laitteita ei ole liitetty näytön ohjeiden mukaisesti.

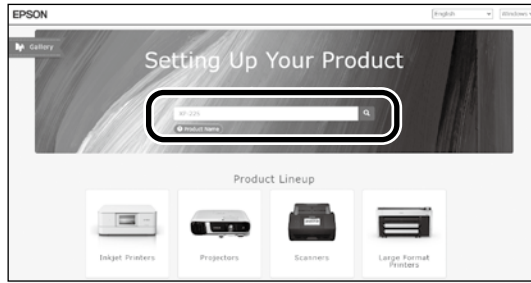
Datamaskinen må være koblet til Internett, slik at programvaren kan lastes ned under installasjonen. Klargjør skriveren og datamaskinen for tilkobling for du fortsetter, men ikke koble til kablene før installasjonsprogrammet ber deg om å gjøre det. Den grunnleggende programvaren installeres ikke hvis enhetene ikke er koblet i henhold til instruksjonene på skjermen.

Datorm måste vara ansluten till internet så att programvaran kan laddas ner under installationen. Gör skrivaren och datorn redo för anslutning innan du fortsätter, men anslut inte kablarna förrän installationsprogrammet uppmanar dig att göra det. Grundprogrammet kommer inte att installeras om enheterna inte är anslutna enligt instruktionerna på skärmen.


لا بد أن يكون جهاز الكمبيوتر هذا متصلاً بالإنترنت حتى يمكن تنزيل البرنامج أثناء التثبيت. جهّز الطابعة والكمبيوتر للتوصيل قبل البدء، لكن لا توصل الكابلات حتى يطلب منك التثبيت القيام بذلك. لن يتم تثبيت البرنامج الأساسي إذا لم يتم توصيل الأجهزة وفقاً للتعليمات التي تظهر على الشاشة.


كامپیوتر باید به اینترنت متصل باشد تا امکان دانلود نرم افزار در حین نصب فراهم شود. پیش از شروع کار، چاپگر و کامپیوتر را برای اتصال آماده کنید اما تا زمانی که برنامه نصب کننده از شما درخواست نکرده است، کابلها را متصل نکنید. اگر دستگاهها طبق دستورالعملهای روی صفحه متصل نشود، نرم افزار پایه نصب نخواهد شد.


[1]





Indtast "epson.sn" og printermodellen i en browser og klip på .

Syötä "epson.sn" ja tulostimen mallin nimi verkkoselaimeen ja napsauta .

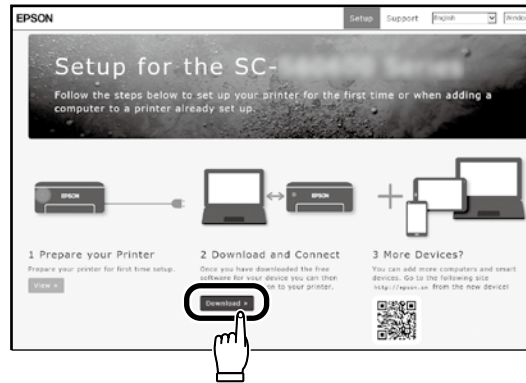
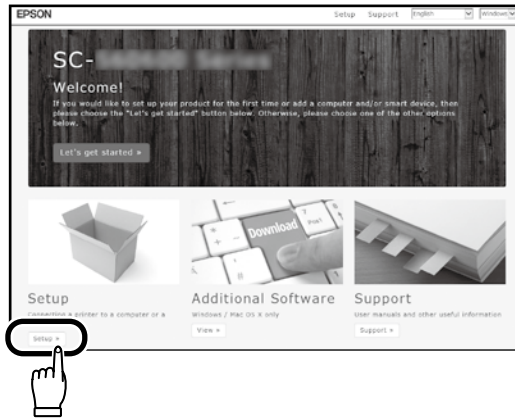
Angi «epson-sn» og skrivermodellens navn i en nettleser og klikk på .

Ange "epson.sn" och namnet på skrivarmodellen i en webbläsare och klicka på .

أدخل "epson.sn" واسم طراز الطابعة في متصفح الويب واضغط على .

"epson.sn" و نام مدل چاپگر را در یک مرورگر وب وارد نموده روی  کلیک کنید.

[2]



[3]

Kør det downloadede installationsprogram.

Käynnistä ladattu asennusohjelma.

Kjør det nedlastede installasjonsprogrammet.

Kör den nedladdade installeren.

قم بتشغيل المثبت الذي تم تنزيله.

برنامه نصب دانلود شده را اجرا کنید.

[4]



Følg anvisningerne på skærmen for at gennemføre installationen.

Suorita asennus loppuun näyttöön tulevien ohjeiden mukaisesti.

Følg instruksene på skjermen for å fullføre installasjon.

Följ anvisningarna på skärmen för att genomföra installationen.

اتباع الإرشادات التي تظهر على الشاشة لاستكمال التثبيت.

برای تکمیل مرحله نصب، دستورالعمل های روی صفحه را دنبال کنید.

Når du bliver bedt om at indtaste administratoradgangskoden under installationen af softwaren, skal du indtaste standardadgangskoden. Standard administratoradgangskoden er trykt på det mærkat, der sidder på den placering, som vises i figuren.

- Hvis der kun er ét mærkat, er adgangskoden det serienummer, som er trykt på mærkatet "Serienr." (1 på illustrationen). I det viste eksempel er adgangskoden "XYZ0123456".
- Hvis der er to mærkater, er adgangskoden trykt på mærkatet "ADGANGSKODE" (2). I det viste eksempel er adgangskoden "03212791".

Syötä oletussalasana, jos sinua pyydetään syöttämään järjestelmänvalvojan salasana ohjelmiston asennuksen aikana.

Järjestelmänvalvojan salasana painetaan kuvassa näkyvään paikkaan kiinnitettyyn merkintään.

- Jos merkintöjä on vain yksi, salasana on sarjanumero, joka painetaan "Sarjanro"-merkintään (kuvassa oleva nro 1). Näkyvissä olevassa esimerkissä salasana on "XYZ0123456".
- Jos merkintöjä on kaksi, salasana painetaan "SALASANA"-merkintään (2). Näkyvissä olevassa esimerkissä salasana on "03212791".

Når du blir bedt om å legge inn administratorpassordet under programvareinstallasjonen, skriver du inn standardpassordet.

Det opprinnelige administratorpassordet er trykt på etiketten som er festet til stedet som vist i figuren.

- Hvis det bare er én etikett, vil passordet være serienummeret som er trykt på etiketten «Serial No.» (1 i illustrasjonen). I det viste eksempelet er passordet «XYZ0123456».
- Hvis det er to etiketter, vil passordet være trykt på etiketten «PASSWORD» (2). I det viste eksempelet er passordet «03212791».

Ange standardlösenordet när du uppmanas ange administratörlösenordet under programvaruinstallationen.

Det förinställda administratörlösenordet finns utskrivet på etiketten som är fäst på den plats som visas i figuren.

- Om det bara finns en etikett är lösenordet det serienummer som står på etiketten "Serial No." (1 i illustrationen). I exemplet är lösenordet "XYZ0123456".
- Om det finns två etiketter är lösenordet utskrivet på etiketten "PASSWORD" (2). I exemplet är lösenordet "03212791".

عندما يُطلب منك إدخال كلمة مرور المسؤول أثناء تثبيت البرنامج، أدخل كلمة المرور الافتراضية.

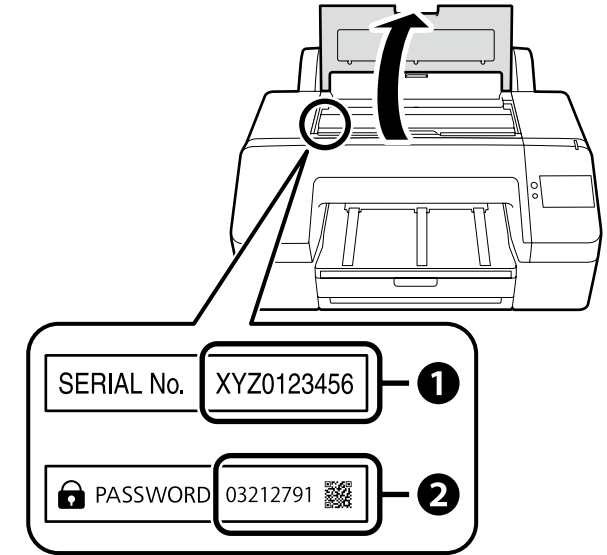
تكون administrator password (كلمة مرور المدير) الافتراضية مطبوعة على الملصق المثبت في الموضع الموضح بالشكل.

- إذا كان هناك ملصق واحد فقط، فستكون كلمة المرور عبارة عن الرقم التسلسلي المطبوع على ملصق "Serial No." (الرقم التسلسلي) (1 في الرسم التوضيحي). في المثال الموضح، كلمة المرور هي "XYZ0123456".
- إذا كان هناك ملصقان، فستكون كلمة المرور مطبوعة على ملصق "PASSWORD" (كلمة المرور) (2). في المثال الموضح، كلمة المرور هي "03212791".

در فرآیند نصب نرم افزار هر گاه از شما خواسته شد که رمز عبور سرپرست را وارد کنید، رمز عبور پیش فرض را وارد کنید.

گزینه پیش فرض administrator password (رمز عبور مدیر) روی برچسب الصاقی در محل داخل تصویر چاپ شده است.

- اگر فقط یک برچسب وجود داشته باشد، رمز عبور همان شماره سریال چاپ شده روی برچسب "Serial No." (شماره 1 در تصویر) خواهد بود. در این مثال، رمز عبور "XYZ0123456" است.
- اگر دو برچسب وجود داشته باشد، رمز عبور روی برچسب "PASSWORD" (2) چاپ شده است. در این مثال، رمز عبور "03212791" است.



Til dem, der benytter printeren via netværksforbindelse

Niille, jotka käyttävät tulostinta verkkoyhteyden kautta

For de som bruker skriveren via nettverkstilkobling

Om du använder skrivaren via en nätverksanslutning

بالنسبة لأولئك الذين يستخدمون الطابعة عن طريق الاتصال بالشبكة

برای افرادی که از طریق اتصال شبکه از چاپگر استفاده می کنند

Ved netværksforbindelser anbefaler vi, at du skifter den indledende administratoradgangskode fra standardindstillingen. Glem ikke administratoradgangskoden. For information om ændring af administratoradgangskoden, og hvad du skal gøre, hvis du kommer til at glemme adgangskoden, se "Administratorvejledning" (Online-manual).

Verkkoyhteyksiä varten on suositeltavaa muuttaa alkuperäistä järjestelmänvalvojan salasanaa oletusasetuksesta. Älä unohda järjestelmänvalvojan salasanaa. Lisätietoja järjestelmänvalvojan salasanan vaihtamisesta ja siitä mitä tehdä, jos salasana unohtuu on kohdassa "Järjestelmänvalvojan opas" (Verkkokäyttöopas).



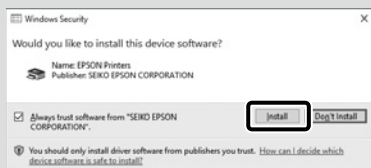
For nettverkstilkoblinger anbefaler vi å endre det opprinnelige administratorpassordet fra standardinnstillingen. Ikke glem administratorpassordet. For informasjon om hvordan du endrer administratorpassordet og hva du skal gjøre hvis du glemmer passordet, se «Administratorhåndbok» (Onlinemanual).

För nätverksanslutningar rekommenderar vi att du ändrar det initiala administratörslösenordet från grundinställningen. Glöm inte administratörslösenordet. För information om hur du ändrar administratörslösenordet och vad du behöver göra om du glömmet lösenordet se "Administratörshandbok" (Online-handbok).

في حالة اتصالات الشبكة، نوصي بتغيير administrator password (كلمة مرور المدير) الأولية عن الإعداد الافتراضي. لا تنس administrator password (كلمة مرور المدير) للاطلاع على معلومات حول طريقة تغيير كلمة مرور المسؤول وكيفية التصرف عند نسيان كلمة المرور. راجع "دليل المسؤول" (دليل الاستخدام).

در صورت اتصال به شبکه، توصیه می شود administrator password (رمز عبور مدیر) اولیه را در تنظیمات پیش فرض تغییر دهید. administrator password (رمز عبور مدیر) را فراموش نکنید. برای اطلاع از نحوه تغییر رمز عبور سرپرست و اقدامات لازم در صورت فراموشی رمز عبور، نگاه کنید به "راهنمای سرپرست" (راهنمای آنلاین).

Windows



Sørg for at klikke på **Install (Installer)**, hvis ovenstående dialog vises.

Napsauta **Install (Asenna)**, jos yllä oleva ikkuna avautuu.

Pass på å klikke på **Install (Installer)** hvis dialogboksen ovenfor vises.

Se till att du klickar på **Install (Installera)** om ovanstående dialogruta visas.

تأكد من النقر على **Install (تثبيت)** إذا ظهر المربع الحواري الموضح بالأعلى.

در صورت نمایش کادر گفتگوی بالا، حتماً روی گزینه **Install (نصب)** کلیک کنید.



DA Sådan bruger du printeren

SV Använda skrivaren

FI Tulostimen käyttö

AR استخدام الطابعة

NO Bruke skriveren

FA استفاده از چاپگر

Du kan udføre opgaver, såsom ilægning af papir og grundlæggende vedligeholdelse (udskiftning af forbrugsvarer og vedligeholdelse af printer), mens du kontrollerer procedurerne på skærmen til printerens kontrolpanel.

Trinnene til kontrol af proceduren ved ilægning af papir er eksempelvis som vist nedenfor.

Positionen for ilægning af papir i printeren varierer alt efter papirets type og tykkelse som vist nedenfor. Kontrollér først den korrekte ilægningsposition for det papir, der skal lægges i.

Voit suorittaa tehtäviä, kuten paperin asettamisen ja perushuollon (kulutustarvikkeiden vaihto ja tulostimen huolto), samalla kun tarkistat menettelyt tulostimen ohjauspaneelin näytöltä.

Esimerkiksi toimenpiteen tarkastamisen vaiheet paperia lisättäessä toimii kuten alla on esitetty.

Paperin lisääminen tulostimeen vaihtelee paperin tyyppin ja paksuuden mukaan alla kuvatulla tavalla. Tarkista ensin, että syöttöasento on sopiva lisättävälle paperille.

Du kan utføre oppgaver som å sette inn papir og grunnleggende vedlikehold (utbytte av forbruksmaterieell og skrivervedlikehold) mens du sjekker prosedyrene på skjermen på skriverens kontrollpanel.

Som et eksempel er trinnene for å sjekke prosedyren når du legger i papir, som vist nedenfor.

Posisjonen for å legge papir i skriveren varierer avhengig av typen og tykkelsen på papiret, som vist nedenfor. Sjekk først riktig ilægningsposisjon for papiret som skal legges i.

Du kan utföra åtgärder såsom papperspåfyllning och grundläggande underhåll (byte av förbrukningsmaterial och skivrarunderhåll) när du kontrollerar procedurerna på skärmen på skrivarens kontrollpanel.

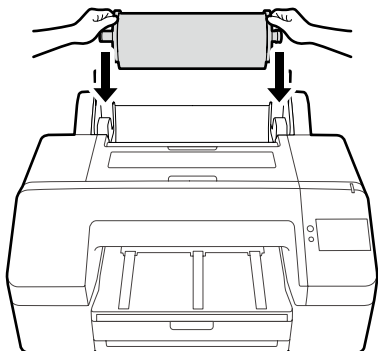
Som ett exempel visas stegen för kontroll av papperspåfyllningsproceduren nedan.

Läget för att fylla på papper i skrivaren är olika beroende på papperstyp och -tjocklek enligt nedan. Kontrollera först lämpligt påfyllningsläge för det papper som ska fyllas på.

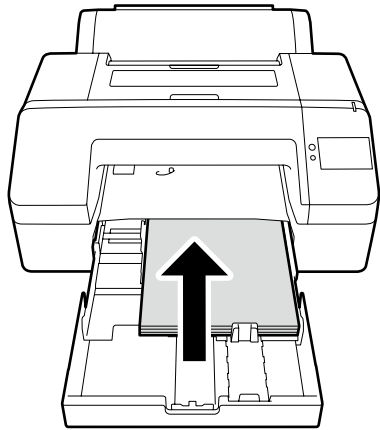
يمكنك أداء مهام مثل تحميل الورق والصيانة الأساسية (استبدال العناصر المستهلكة وصيانة الطابعة) أثناء التحقق من الإجراءات على شاشة لوحة التحكم الخاصة بالطابعة. على سبيل المثال. ترد فيما يلي خطوات التحقق من الإجراء عند تحميل الورق. يختلف موضع تحميل الورق في الطابعة حسب نوع الورق وسمكه. كما هو موضح أدناه. وعليك أولاً التحقق من موضع التحميل المناسب للورق المراد تحميله.

با رجوع به رویه‌های مندرج در صفحه پنل کنترل چاپگر، می‌توانید کارهایی نظیر قرار دادن کاغذ و سرویس و نگهداری ساده (تعویض اقلام مصرفی و سرویس و نگهداری چاپگر) را انجام دهید.

به عنوان مثال. مراحل بررسی رویه مربوط به قرار دادن کاغذ در ذیل نشان داده شده است. طبق شکل زیر. محل قرار دادن کاغذ در چاپگر به نوع و ضخامت کاغذ بستگی دارد. ابتدا محل صحیح قرار دادن کاغذ مورد نظر را بررسی کنید.



Rullepapir / Rullapaperi / Papirrull / Rullpapper / الورق المتصل / کاغذ حلقه



Papirkassette / Paperikasetti /
Papirkassett / Papperskassett /
درج الورق / كاست كاغذی

Spesifikationer for papir, der kan lægges i

- Størrelse: 203 × 254 mm til A2/
US C 17 × 22 tommer
- Papirtykkelse: 0,08 til 0,27 mm
- Cirka 250 almindelige ark papir (antallet kan variere alt efter papirets tykkelse)

Lisättävän paperin ominaisuudet

- Koko: 203 × 254 mm - A2/ US C 17 × 22 tuumaa
- Paperin paksuus: 0,08 – 0,27 mm
- Noin 250 tavallista paperia (numero saattaa vaihdella paperin paksuuden mukaan)

Spesifikasjoner for papir som kan legges inn

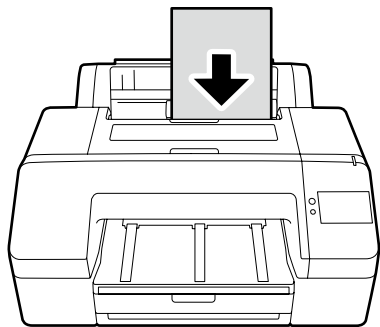
- Størrelse: 203 × 254 mm til A2/
US C 17 × 22 tommer
- Papirtykkelse: 0,08 til 0,27 mm
- Omtrent 250 vanlige papirark (antallet kan variere avhengig av tykkelsen på papiret)

Spesifikationer för papper som kan fyllas på

- Storlek: 203 × 254 mm till A2 / US C 17 × 22 tum
- Papperstjocklek: 0,08 till 0,27 mm
- Ungefär 250 ark vanligt papper (antalet kan variera beroende på papperets tjocklek)

مواصفات الورق الذي يمكن تحميله
 الحجم: 203 × 254 مم إلى A2 /
معيّار القياس الأمريكي: 17 C × 22 بوصة
 سُمك الورق: 0.08 إلى 0.27 مم
 حوالي 250 ورقة عادية (قد يختلف العدد حسب سُمك الورق)

مشخصات كاغذ مناسب برای قرار دادن در چاپگر
 اندازه: 203 × 254 میلی‌متر تا A2 / 17 C × 22 اینچ
 ضخامت کاغذ: 0.08 تا 0.27 میلی‌متر
 حدود 250 کاغذ عادی (تعداد به ضخامت کاغذ بستگی دارد)



Beskær ark / Katkaiut arkki / Enkeltark / Skär ark /
ورق مقصوص / كاغذ برش خورده

Spesifikationer for papir, der kan lægges i

- Størrelse: 203 × 254 mm til A2
- Papirtykkelse: 0,08 til 0,8 mm
- Læg papir i ét ark ad gangen

Lisättävän paperin ominaisuudet

- Koko: 203 × 254 mm - A2
- Paperin paksuus: 0,08 – 0,8 mm
- Lisää paperia yksi arkki kerrallaan

Spesifikasjoner for papir som kan legges inn

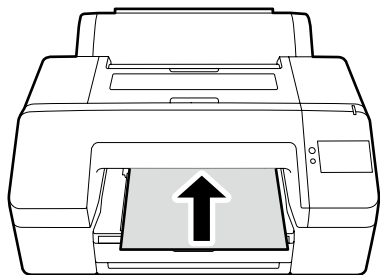
- Størrelse: 203 × 254 mm til A2
- Papirtykkelse: 0,08 til 0,8 mm
- Legg i papir ett ark om gangen

Spesifikationer för papper som kan fyllas på

- Storlek: 203 × 254 mm till A2
- Papperstjocklek: 0,08 till 0,8 mm
- Fyll på papper ett ark åt gången

مواصفات الورق الذي يمكن تحميله
 الحجم: 203 × 254 مم إلى A2
 سُمك الورق: 0.08 إلى 0.8 مم
 عليك بتحميل الورق بمقدار ورقة واحدة في كل مرة

مشخصات كاغذ مناسب برای قرار دادن در چاپگر
 اندازه: 203 × 254 میلی‌متر تا A2
 ضخامت کاغذ: 0.08 تا 0.8 میلی‌متر
 هر بار یک برگ کاغذ داخل دستگاه قرار دهید



Plakater / Julistetaulu / Papp / Pappskiva /
لوحة الملصقات / پوستر هیئت

Spesifikationer for papir, der kan lægges i

- Størrelse: 203 × 254 mm til A2
- Papirtykkelse: 0,8 til 1,5 mm
- Læg papir i ét ark ad gangen

Lisättävän paperin ominaisuudet

- Koko: 203 × 254 mm - A2
- Paperin paksuus: 0,8 – 1,5 mm
- Lisää paperia yksi arkki kerrallaan

Spesifikasjoner for papir som kan legges inn

- Størrelse: 203 × 254 mm til A2
- Papirtykkelse: 0,8 til 1,5 mm
- Legg i papir ett ark om gangen

Spesifikationer för papper som kan fyllas på

- Storlek: 203 × 254 mm till A2
- Papperstjocklek: 0,8 till 1,5 mm
- Fyll på papper ett ark åt gången

مواصفات الورق الذي يمكن تحميله
 الحجم: 203 × 254 مم إلى A2
 سُمك الورق: 0.8 إلى 1.5 مم
 عليك بتحميل الورق بمقدار ورقة واحدة في كل مرة

مشخصات كاغذ مناسب برای قرار دادن در چاپگر
 اندازه: 203 × 254 میلی‌متر تا A2
 ضخامت کاغذ: 0.8 تا 1.5 میلی‌متر
 هر بار یک برگ کاغذ داخل دستگاه قرار دهید

[1]



Tryk på feltet Oplysninger om ilægning af papir.

Paina paperin lisäystiedot-kenttää.

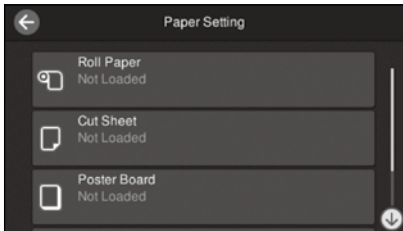
Trykk på informasjonsfeltet for papirlegging.

Tryck på informationsfältet för papperspåfyllning.

اضغط على حقل معلومات خُميل الورق.

فیلد حاوی اطلاعات مربوط به قرار دادن کاغذ را فشار بدهید.

[2]



Vælg den papirtype, der skal lægges i.

Valitse lisättävän paperin tyyppi.

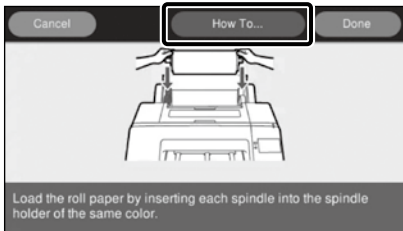
Velg papirtypen som skal legges i.

Välj den papperstyp som ska fyllas på.

حدد نوع الورق المراد خُميله.

نوع کاغذی را که قرار است داخل دستگاه قرار دهید انتخاب کنید.

[3]



Eksempel: Når der er valgt **Rullepapir**

Tryk på **Hvordan...** for at få vist indstillingsproceduren.

Derefter kan du udføre opgaven, mens du kontrollerer proceduren på skærmen.

Esimerkki: Kun **Rullapaperi** on valittu

Paina **Kuinka...** avataksesi asetusmenettelyn.

Tämän jälkeen voit suorittaa tehtävän samalla, kun tarkistat menettelyn näytöltä.

Eksempel: Når **Papirrull** er valgt

Trykk på **Hvordan...** for å vise innstillingsprosedyren.

Deretter kan du utføre oppgaven mens du kontrollerer prosedyren på skjermen.

Exempel: När **Rullpapper** har valts

Tryck på **Hur...** för att visa inställningsproceduren.

Därefter kan du utföra uppgiften samtidigt som du följer proceduren på skärmen.

مثال: عند خُميل الورق المتصل

اضغط على طريقة استخدام... لعرض إجراء الإعداد. بعد ذلك، يمكنك تنفيذ المهمة أثناء التحقق من الإجراء على الشاشة.

مثال: در صورت انتخاب کاغذ حلقه

برای نمایش رویه تنظیم، چگونه... را فشار دهید. پس از آن، می‌توانید همزمان با بررسی رویه در صفحه نمایش، کار را انجام دهید.

Du kan finde alle brugervejledninger til denne printer på hjemmesiden "Onlinemanual".
Ud over brugervejledningerne kan du også få vist andre nyttige oplysninger, såsom videoer på "Cleaning the Capping Station and Wiper (Rengøring af afdækningsstation og visker)".
Siden "Onlinemanual" indeholder altid den seneste version af brugervejledningerne.

Kaikki tulostimen oppaat löytyvät verkkosivulta "Käyttöopas verkossa".
Käyttöoppaiden lisäksi voit tarkastella myös muita hyödyllisiä tietoja, kuten videon kohdasta "Cleaning the Capping Station and Wiper (Korkkiaseman ja pyyhkimen puhdistus)".
"Käyttöopas verkossa"-sivulla on aina oppaan uusin versio.

Alle håndbøker for denne skriveren finner du på nettsiden «Elektronisk Bruksanvisning».
I tillegg til håndbøker kan du også vise annen nyttig informasjon slik som en video om «Cleaning the Capping Station and Wiper (Rense påfyllingsstasjonen og viskeren)».
Siden «Elektronisk Bruksanvisning» inneholder alltid den nyeste versjon av håndbøkene.

Alla handböcker för denna skrivare finns på webbplatsen "Bruksanvisning Online".
Utöver handböckerna kan du även visa annan användbar information som exempelvis en video angående "Cleaning the Capping Station and Wiper (Rengöra påfyllningsområdet och torkaren)".
Sidan "Bruksanvisning Online" innehåller alltid den senaste versionen av handböckerna.

يمكن العثور على جميع أدلة هذه الطابعة على صفحة الويب "الدليل الإلكتروني على الإنترنت".
بالإضافة إلى الأدلة، يمكنك أيضًا عرض معلومات مفيدة أخرى مثل مقطع فيديو حول "تنظيف محطة التغطية وأداة مسح الحبر".
تحتوي صفحة "الدليل الإلكتروني على الإنترنت" دائمًا على أحدث إصدار من الأدلة.

همه دفترچه‌های راهنمای این چاپگر در صفحه وب "راهنمای آنلاین" موجود است.
علاوه بر دفترچه‌های راهنما، می‌توانید دیگر اطلاعات مفید را نیز مشاهده کنید. مانند ویدیوی مربوط به "Cleaning the Capping Station and Wiper" (تمیز کردن جایگاه سرویس و نگهداری و تمیزکننده).
صفحه "راهنمای آنلاین" همیشه حاوی آخرین نسخه راهنماهاست.

SC-P5300 Series
Online Manual
Provides information on how to handle and operate the printer.



EPSON

Users Guide
Explains how to use the printer.

Administrator's Guide
Explains how to connect the printer to the network, security settings, and password lock.

Pickup
Cleaning the Capping Station and Wiper (Video)

Manuals Supplied
You can also view the latest version of the manuals supplied from the following link.

- Setup Guide
- Safety Instructions
- Epson Support



Epson Manuals

Du kan få vist Online-manualerne ved at følge nedenstående trin. Sørg for, at din computer er forbundet til internettet ved at følge disse trin.

- [1] Klik på ikonet **Epson Manuals**, der er oprettet på skrivebordet på din computer. Ikonet **Epson Manuals** oprettes, når du installerer brugervejledningerne i henhold til "Installation af software" på side 15.
- [2] Vælg printerens modelnavn.
- [3] Klik på **Onlinemanual**.

Verkkokäyttöoppaita voi tarkastella alla olevien ohjeiden mukaisesti. Varmista, että tietokoneesi on yhdistetty Internetiin, kun etenet näiden ohjeiden mukaisesti.

- [1] Napsauta tietokoneen työpöydälle luotua **Epson Manuals**-kuvaketta. **Epson Manuals**-kuvake luodaan, kun asennat käyttöoppaat kohdasta "Ohjelmiston asentaminen" sivulta 15.
- [2] Valitse tulostinmallin nimi.
- [3] Napsauta **Käyttöopas verkossa**.

Onlinemanualer kan vises ved å følge trinnene nedenfor. Pass på at datamaskinen er koblet til Internett når du følger disse trinnene.

- [1] Klikk på **Epson Manuals**-ikonet som er opprettet på datamaskinens skrivebord. **Epson Manuals**-ikonet opprettes når du installerer håndbøkene i henhold til «Installere programvaren» på side 15.
- [2] Velg modellnavnet til skriveren din.
- [3] Trykk på **Elektronisk Bruksanvisning**.

Online-handböcker kan visas genom att följa stegen nedan. Din dator måste vara ansluten till internet för att kunna visa dessa steg.

- [1] Klicka på ikonen **Epson Manuals**, som skapats på datorns skrivbord. Ikonen **Epson Manuals** skapas när du installerar handböckerna enligt "Installera programvaran" på sidan 15.
- [2] Välj skrivarens modellnamn.
- [3] Klicka på **Bruksanvisning Online**.

أدلة الاستخدام يمكن عرضها باتباع الخطوات الموضحة أدناه. ولكن تأكد من اتصال جهاز الكمبيوتر بالإنترنت عند اتباع هذه الخطوات.

- [1] انقر فوق أيقونة **Epson Manuals** الذي تم إنشاؤه على سطح المكتب بجهاز الكمبيوتر. يتم إنشاء أيقونة **Epson Manuals** عند تثبيت الأدلة حسب قسم "تثبيت البرنامج" في صفحة 15.
- [2] حدد اسم طراز الطابعة الخاصة بك.
- [3] انقر فوق الدليل الإلكتروني على الإنترنت.

مشاهده راهنمای آنلاین با دنبال کردن مراحل زیر امکان پذیر است. هنگام طی کردن این مراحل. دقت کنید کامپیوتر به اینترنت متصل باشد.

- [1] روی آیکون **Epson Manuals** که روی دسکتاپ کامپیوتر ایجاد شده است کلیک کنید. آیکون **Epson Manuals** طبق بخش "نصب نرم افزار" در صفحه 15 هنگام نصب راهنماها ایجاد می شود.
- [2] نام مدل چاپگر خود را انتخاب کنید.
- [3] روی راهنمای آنلاین کلیک کنید.

Ingen "Epson Manuals" ikon

Gå på Epsons webside på epson.sn, og følg derefter proceduren herunder for at se vejledningerne online.

- [1] Indtast eller vælg din navnet på din printermodel.
- [2] Klik på **Support > Onlinemanual**.

Ei "Epson Manuals"-kuvaketta

Siirry Epsonin verkkosivustolle osoitteessa epson.sn ja toimi sitten seuraavien toimenpiteiden mukaisesti katsoaksesi online-käyttöoppaita.

- [1] Syötä tai valitse tulostimen mallinimi.
- [2] Napsauta **Tuki - Käyttöopas verkossa**.

Ikke noe «Epson Manuals»-ikon

Besøk Epsons nettstedet på epson.sn, og følg deretter fremgangsmåten nedenfor for å se håndbøker på nett.

- [1] Skriv inn eller velg navn på skrivermodell.
- [2] Klikk på **Kundestøtte - Elektronisk Bruksanvisning**.



Ingen "Epson Manuals"-ikon

Besök Epson-webbplatsen på epson.sn och följ sedan nedan procedur för att se onlinehandböcker.

- [1] Ange eller välj namnet på din skrivarmodell.
- [2] Klicka på **Support - Bruksanvisning Online**.

عدم وجود رمز "Epson Manuals"

تفضل بزيارة موقع Epson على الويب عبر العنوان epson.sn. ثم اتبع الإجراء أدناه للاطلاع على الأدلة الإلكترونية على الإنترنت.

- [1] أدخل اسم طراز الطابعة أو حده.
- [2] انقر على الدعم - الدليل الإلكتروني على الإنترنت.

بدون نماد "Epson Manuals"

در آدرس epson.sn از سایت Epson بازدید کنید و برای مشاهده دفترچه راهنمای آنلاین. مراحل موجود را دنبال کنید.

- [1] نام مدل چاپگر را وارد کرده یا انتخاب کنید.
- [2] روی پشتیبانی - دفترچه راهنمای آنلاین کلیک کنید.